January 7, 2022

Dear Clear View Voyager Families,

As we gear up for the start of school on January 11, California encourages all families to access at-home COVID-19 testing for their children before returning to school after the winter break. To help make this a reality, California is providing one rapid test kit for each K–12 public school student.

The Chula Vista Elementary School District (CVESD) will be distributing the tests to families on **Monday, January 10** at each school site. **Distribution will take place at Clear View Elementary School between the hours of** **9:00 AM to 12:00 PM and 1:00 PM to 3:00 PM** **at the drop-off/pick up loop in front of the school**, with one kit provided per Clear View student (TK - 6th grade) until all tests are distributed. Instructions are available by video and as an insert in the box.

<https://www.youtube.com/watch?v=qBt_H4Gc-rU>

**While there is no statewide testing mandate for students returning to school, we highly encourage you to use the kits to test your children for COVID-19 before they return from break to help keep in-person school safe for everyone.**

**Should your child(ren) test positive, keep them home from school and contact your doctor and your school right away. This flyer from the state explains how to share your child’s at-home COVID-19 test results with the local health department.**

<https://www.cdph.ca.gov/Programs/OPA/CDPH%20Document%20Library/Toolkits/schooltesting/Test-Your-Student_Flyer.pdf>

If the results of your child’s at-home test are unclear, please retest at CVESD’s Education Services and Support Center (hours available online at cvesd.org) or at a local testing site. If you are unable to get a COVID-19 test from your healthcare provider, testing is available at several locations across the county.

<https://www.sandiegocounty.gov/content/sdc/hhsa/programs/phs/community_epidemiology/dc/2019-nCoV/testing.html>

**If your child(ren) has/have symptoms (like cough and/or fever) or have been in contact with someone with COVID-19, please keep them home and use your test to see if they have COVID-19. In addition, in this case please call us before they return to school – even if the test is negative. More testing may be needed.**

And of course, if your child is feeling well, tests negative, and has no COVID-19 symptoms, we will look forward to welcoming them back to our campus.

Our students, employees, and families have been working tirelessly to keep schools both safe and open for in-person learning. Thank you for using the at-home test as one additional tool in our toolbox to keep each other safe and to keep our classrooms open.

If you have any questions or concerns, please contact the District Risk Manager Jenny Venyak at (619) 426-9500, extension 1353.

Sincerely,

Ray DeVore

Principal

7 de enero de 2022

Estimados familias de Clear View Voyagers,

Mientras nos preparamos para el inicio de clases el 11 de enero, California alienta a todas las familias a acceder a las a las pruebas de COVID-19 en el hogar para sus hijos antes de regresar a la escuela después de las vacaciones de invierno. Para ayudar a que esto sea una realidad, California está proporcionando un kit de prueba rápida para cada estudiante de escuela pública de K-12.

El Distrito de Escuelas Primarias de Chula Vista distribuirá las pruebas a las familias el **lunes, 10 de enero** en cada una de las escuelas. **La distribución se llevará a cabo entre las horas de 9:00 AM a 12:00 PM y de 1:00 PM a 3:00 PM, en el circuito de dejar/recoger frente a la escuela** con un kit proporcionado por estudiante de Clear View (TK – 6 grade) hasta que se distribuyan todas las pruebas. Las instrucciones están disponibles por video y en un folleto dentro de la caja.

<https://www.youtube.com/watch?v=qBt_H4Gc-rU>

**Si bien no existe un mandato de prueba en todo el estado para los estudiantes que regresan a la escuela, lo alentamos a que use los kits para hacer la prueba de COVID-19 a sus hijos antes de que regresen de vacaciones para ayudar a mantener las clases presenciales seguras para todos.**

**Si su(s) hijo(s) da(n) positivo, manténgalo(s) en casa y comuníquese con su médico y su escuela de inmediato. Este folleto del estado explica cómo compartir los resultados de la prueba de COVID-19 de su hijo en el hogar con el departamento de salud local.**

<https://www.cdph.ca.gov/Programs/OPA/CDPH%20Document%20Library/Toolkits/schooltesting/Test-Your-Student_Flyer.pdf>

Si los resultados de la prueba en casa de su hijo no están claros, vuelva a realizar la prueba en las oficinas Centrales del Distrito (horarios en la página web de CVESD) o en un sitio de pruebas local. Si no puede obtener una prueba COVID-19 de su proveedor de atención medica las pruebas están disponibles en varios lugares del condado.

<https://www.sandiegocounty.gov/content/sdc/hhsa/programs/phs/community_epidemiology/dc/2019-nCoV/testing.html>

**Si su(s) hijo(s) tiene(n) síntomas (como tos y/o fiebre) o ha(n) estado en contacto con alguien con COVID-19, por favor manténgalo en casa o use su prueba para ver si tiene COVID-19. Además, en este caso, llámenos antes de que regresen a la escuela, incluso si la prueba es negativa. Es posible que se necesiten más pruebas.**

Y, por supuesto, si su hijo se siente bien, su prueba es negativa y no tiene síntomas de COVID-19, esperamos darle la bienvenida de regreso a nuestro plantel

Nuestros estudiantes, empleados y familias han estado trabajando incansablemente para mantener a las escuelas seguras y abiertas para el aprendizaje en persona. Gracias por usar la prueba en el hogar como una herramienta adicional en nuestra caja de herramientas para mantenernos seguros y mantener nuestros salones abiertos.

Si usted tiene alguna pregunta o inquietud comuníquese con la Gerente de Riesgos del Distrito, Jenny Venyak al (619) 426-9500, extensión 1353.

Atentamente,

Ray DeVore

Director